

創作園地

大谷地華興中學 字文清

# 我的志願

我想每一位同學應該都有自己的志願吧！我的志願是希望長大後能做一名醫術高明的「醫生」。

以前我的志願並不是想做一個醫生，而是做一個美容師，因為我的妹妹，她的夢想是做一個服裝設計師，所以她常常對我說：「姐姐，等到我成為設計師那一天，我要讓模特兒穿上我設計的衣服，到時候你

要去幫我的模特兒化妝哦！」

2008年9月11日這一天，我和妹妹的夢想，被一輛無情的車子撞碎了，這車子不但撞碎了我的夢想，而且殘忍地奪走了我妹妹年輕的生命。當妹妹被送到醫院時，媽媽打電話告訴我，妹妹那種痛不欲生的樣子，而醫生卻對我說：「傷得太重，我無法挽救她的生命了」。當時我在想如果我是一個醫生該多好啊！或許我就能救活她了。

所以，我就在那一天悲痛的日子裡，立下誓言，長大後要做一個醫術高明的醫生。

我知道，不管以

每日一字 博學館出版社/提供

## 裕

13 畫 衣部

**類字分析**

● 浴：指洗澡；

● 畫水部：10

● 是：指洗滌；

● 擔：你不用擔心，我有充裕的水淋浴。

**字詞研究**

富裕：C、X、U、富足。○ 農民的生活都很富裕。

裕如：U、X、O、① 寬裕的樣子。② 從容不迫。

裕國裕民：U、X、X、U、U、U、使國家人民富足。

哈哈！有錢真好，趕快把它存起來。

我最近比較寬裕，這些錢先還給你。

**注音字義**

○ 富足；○ 充裕；蔬菜的供應很充裕，請不要盲目搶購。○ 寬綽；○ 寬裕：如果你手頭寬裕的話，請先借我一百元。

青青園地

文/戴瑞克(Derek Davidson) (新墨西哥州)

# 中文與我



很多人常常問我：「你為什麼學中文？」我是美國人，有咖啡色的頭髮，綠色的眼睛，別人覺得我學中文是一件很奇怪的事。

這個緣起要從一百多年以前說起，外婆的祖父是一個傳教士，西元一九〇〇年以前到過中國。在中國的時候，

外婆的祖父生了四個孩子，都是男孩子。第二個孩子是外婆的爸爸，他在上海出生，在上海當地長大，他是個老師，教的科目是英文。他的第一個孩子是外婆，外婆也在上海出生，之後外婆來到美國當老師，也教英文。

我的媽媽雖然不在中國出生，可是她當實習醫生的時候，去過中國。我在美國出生，至今還沒去過中國，那為何要學中文呢？因為中國是我家世世代代最重要的背景元素。為了傳承我家的故事，因此我努力地學習中文。



MOM (伊利諾州)

1. One might be insufficient compared to those who have more. But one may have a surplus compared to those who have less.
2. One needs to be content with one's lot.
3. Kids do not need to compare. they are content anytime!

①

比上不足 比下有餘

②

所以要知道足惜福... OK! 下課啦!

③

SIGH... 上課時這多有精神就好了。

青青園地

指導老師/謝佩華



# 杯子

文/趙子萱(德州)

從十五歲那年起，我開始對杯子情有獨鍾。我覺得杯子非常有趣，而且都有它獨特的圖案或特色。像是猴子圖案的杯子，是表姐妹送給我的生日禮物。我還有個杯子，上面有台北一〇一圖案，這是最頂

層購買的紀念品。當我拿起某一個杯子時，就會想到那個杯子其中特別的回憶。

我今年從台灣共帶回五個杯子，每個都有甜蜜的回憶。杯子不但有紀念價值，又能經常使用，我覺得這是最棒的紀念品。

小詩廊

## 無私的奉獻

文/焦紫涵(加拿大)

假如我是一朵雲，  
當大地缺水時，  
我會放棄自由自在的生活，  
變成雨滴為大地解渴。

假如我是一棵大樹，  
當工人蓋樹屋缺乏木頭時，  
我會犧牲陪孩子玩樂的時光，  
成為一根根的木頭，  
幫助人們完成夢想。

假如我是太陽，  
當人民因寒冷而受凍時，  
我會放棄休息時間，  
用溫暖的胸懷，  
帶給人民溫暖。

假如我是一個手電筒，  
當小孩迷路時，  
我願意釋出一些電量，  
為走錯方向的孩子，  
指引正確的道路。

不管我變成了什麼，  
只要是我能貢獻的，  
一定竭盡所能地完成。

## 每日英語 歐巴馬要求美國民眾對經濟有耐心 4-3

“Even though it will take time, I can promise you this: we are moving in the right direction; that the steps we are taking are helping,” Obama said in his weekly address.

歐巴馬在每周五的演說中表示：「雖然這需要時間，但我可以向你保證：我們已朝正確的方向前進，我們採取的措施也都發生作用。」 (路透社)

中文	泰文
(1) 你的腿是怎樣折斷的？	1. ขาของคุณหักได้อย่างไร ?
(2) 在樓梯上滑倒掉下來折斷的。	2. หกล้มที่บันได ลื่นตกลงมาหัก
(3) 你的右手也腫了。	3. มือขวาของคุณก็บวม
(4) 也是摔的，而且還在流血。	4. หกล้มเหมือนกัน เลือดยังไหลอยู่
(5) 你應該趕快去醫院。我陪你去。	5. คุณควรรีบไปโรงพยาบาล ผมไปเป็นเพื่อนด้วย
(6) 謝謝你，請你幫我叫一部計程車好嗎？	6. ขอบคุณ กรุณาช่วยเรียกรถแท็กซี่ให้สักคัน

遊戲規則：請對照 A B 兩圖，找出 5 個不同處。

### 數獨 SUDOKU

動動腦 <http://www.1emo.dk/sudoku/>

			7					
8	7						3	2
9		1	4					6
		8	4		6	7		
	1						8	
		5	8		9	2		
6		3		1				5
4	3						6	1
			4					

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方格裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

7	2	8	5	9	6	3	1	4
1	9	8	7	6	5	2	3	4
5	4	6	1	2	3	8	7	9
4	1	2	6	3	8	5	9	7
6	8	9	2	5	7	4	1	3
3	5	7	9	1	4	8	6	2
9	7	5	4	8	1	3	2	6
2	3	4	5	9	6	1	7	8
8	6	1	3	7	2	9	4	5

找碴解答：